

# Giredi ya 3

## Xitsonga

Ririm'i ro Engetela  
ra Vumbirhi

### KOTARA YA 1

Mayelana na hina		
Vhiki ra 1	Mayelana na hina	2
Vhiki ra 2	Leswi ndzi tiphinaka haswona	4
Vhiki ra 3	Ku tshama u basile	6
Vanghana		
Vhiki ra 4	Mitwiwobilu	8
Vhiki ra 5	Vanghana	10
Vhiki ra 6	Ha tiphina	12
Ndyangu wa ka hina		
Vhiki ra 7	Ndyangu wa ka hina	14
Vhiki ra 8	Ha pfuna ekaya	16
Vhiki ra 9	Ekaya	18
Vhiki ra 10	Tikambisise	20

### KOTARA YA 2

Ku xava emavhengeleni		
Vhiki ra 11	Ku xava emavhengeleni	22
Vhiki ra 12	Ku xava swiambalo	24
Vhiki ra 13	Ku xava swakudya	26
Exikolweni		
Vhiki ra 14	Ku dyondza exikolweni	28
Vhiki ra 15	Ku dya exikolweni	30
Vhiki ra 16	Ku basisa exikolweni	32
Maxelo na tinguva		
Vhiki ra 17	Masiku ya mpfula na ya dyambu	34
Vhiki ra 18	Maxelo yo hisa na yo titimela	36
Vhiki ra 19	Tinguva	38
Vhiki ra 20	Tikambisise	40

### KOTARA YA 3

Purasi		
Vhiki ra 21	Swo tsakama swo huma epurasini	42
Vhiki ra 22	Purasi ra vufuwelamasi	44
Vhiki ra 23	Ku tirha epurasini	46
Mitlangu		
Vhiki ra 24	Ku tshama u hanye kahle	48
Vhiki ra 25	Siku ra mitlangu	50
Vhiki ra 26	Ntlangu wa mina	52
Swiharhi		
Vhiki ra 27	Swiharhi leswikulu na leswitsongo	54
Vhiki ra 28	Huku na tandza	56
Vhiki ra 29	Swiharhi swa nhova	58
Vhiki ra 30	Tikambisise	60

### KOTARA YA 4

Swakudya		
Vhiki ra 31	Ku byala matsavu	62
Vhiki ra 32	Ku endla sangweji	64
Vutleketli		
Vhiki ra 33	Vuhlayiseki emagondzweni	66
Vhiki ra 34	Vutleketli bya xikolo	68
Vhiki ra 35	Tiko, moyo na mati	70
Minkhuvo yo tlanelga		
Vhiki ra 36	Xinkhubyana xa siku ra ku velekiwa	72
Vhiki ra 37	Tin'hweti ta lembe	74
Vanhu lava pfunka		
Vhiki ra 38	Vanhu lava pfunka	76
Vhiki ra 39	Ndza khensa mudyondzisi	78
Vhiki ra 40	Tikambisise	80

I

# Mayelana na hina

A hi vulavulen!

Languta xifaniso kutani  
u vulavula hi leswi u swi  
vonaka.

Hi mina  
Rama.

Hi mina  
Nana.

Hi mina Joe.

bege yo bebula enhlaneni



Keke i n'wana.

Rama u na 3 wa malembe. Unghena exikolweni xa tindzumulo.

Nana u na 7. U le ka Giredi ya l.

Joe u na 9. U le ka Giredi ya 3.

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mifumawulo ya wona. Kutani vula mifumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	mufana		xikandza		nharhu
	nhwanyana		miri		nkombo
	siku ra ku velekiwa		bege yo bebula enhlaneni		kaye

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:



delela	duku
deya	desika

## Titoloveten hi vambirimbirhi

Vutisa munghana wa wena:

A: Xana u na malembe mangani?

B: Ndzi na \_\_\_\_\_ wa malembe.

A: Xana siku ra wena ra ku velekiwa hi  
rihi?

B: Siku ra mina ra ku velekiwa i \_\_\_\_\_.

A: Xana u le ka giredi yihi?

B: Ndzi le ka giredi ya \_\_\_\_\_.

Xana i yini vito ra xikolo xa n'wina?

Xana i mani vito ra mudyondzisi wa  
wena?

## A hi tsaleni

Dirowa xifaniso xa wena n'wini kutani u tatisa khadi leri.

Vito:

Malembe:

Mufana:

Nhwanyana:

Giredi:

Xikolo:

Mudyondzisi:

## Phokotela

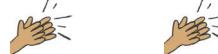
Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



mi



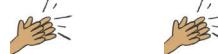
ri



na



na



si



ku



be

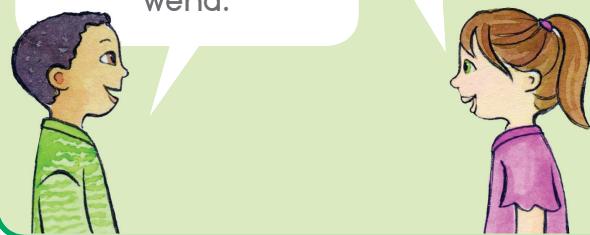


ge

## Titolovete na Pule na Pam

Ndzi kombela u ndzi  
byela mayelana na  
wena.

Ndzi \_\_\_\_\_.



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 20.

20



2

## Leswi ndzi tiphinaka haswona

A hi vulavuleni

Languta xifaniso kutani u vulavula hi leswi u swi vonaka.

khandziya

Ndzi rhandza ku khandziya bayisikiri ya mina.

yimbelela

cina

Ndzi rhandza ku yimbelela no cina.

tlanga

Ndzi rhandza ku tlanga bolo ya milenge.

sweka

Ndzi rhandza ku sweka.  
Mananoo!  
A ndzi rhandzi ku thyakisa.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	bayisikiri		tibutsu		xikotlola
	gondzo		golo		leputa
	mubedo		nkondzo		buku

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:

b

banana	buruku
bete	bege

## Titolovetenih i vambirimbirhi

Kombetela swifaniso kutani u vutisa munghana  
wa wena:

### Xana u endla yini?



Mufana wa cina.



Nhwanyana wa sweka.



Mufana u etlele.



Nhwanyana u tlanga bolo ya  
milenge.



Mufana u hlaya buku.

Nhwanyana u khandziya  
bayisikiri.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



ci	ni	le	hla	yi	le
swe	ki	le	e	tle	ri
					le

## Titolovete na Pule na Pam

Byela Pule leswi u rhandzaka  
ku swi endla na leswi u nga  
rhandziki ku swi endla.



## Famba u ri karhi u vulavula

Vutisa vanghana vanharhu: Xana u rhandza  
ku endla yini?



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 20.

20

## A hi tsalen'i

Tsala leswi u swi rhandzaka na leswi u nga swi rhandziki.

Ndzi rhandza \_\_\_\_\_ na \_\_\_\_\_.

A ndzi rhandzi \_\_\_\_\_ na \_\_\_\_\_.

Mikarhi yin'wana ndzi rhandza \_\_\_\_\_ na \_\_\_\_\_.

3

## Ku tshama u basile



A hi vulavuleni

Languta xifaniso kutani  
u vulavula hi leswi u swi  
vonaka.

Siku rin'wana na rin'wana ndza hlamba. Ndzi hlamba  
mavoko ya mina. Ndzi hlamba xikandza xa mina.  
Ndzi buracha meno. Ndzi kama misisi.  
Ndzi rhandza ku tshama ndzi basile.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito  
rin'wana na rin'wana.

	xisibi		mati		misisi
	xampu		kamu		voko
	burachi ya meno		xithawulana		meno

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:

**m**

mete	musi
mopo	mepe

## Titolovetenih i vambirimbirhi

Kombetela xifaniso kutani u vutisa munghana wa wena:

### Xana u endla yini?



Mufana u buracha meno ya yena.



Mufana u hlamba mavoko ya yena.



Nhwanyana u kama misisi ya yena.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



ma	ti				
xa	wa	ra	xi	si	bi

## Famba u ri karhi u vulavula

Encenyeta nghingiriko wun'we wo basisa  
kutani u kombela vanghana va wena  
ku ku byela leswi u swi endlaka.



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 20.

20

## A hi tsaleni

Tsala marito lama kayivelaka.

xithawulana — xisibi — kamu — burachi ya meno



Mufana u buracha meno ya yena hi \_\_\_\_\_.



Nhwanyana u kama misisi ya yena hi \_\_\_\_\_.



Mufana u hlamba mavoko ya yena hi \_\_\_\_\_.



Nhwanyana u hlamba xikandza xa yena hi \_\_\_\_\_.

A hi  
vulavulen'i

Languta xifaniso kutani  
u vulavula hi leswi u swi  
vonaka.



Ndza tsaka loko ndzi tlanga na vanghana va mina.  
Ndza tsaka loko ndzi tlanga na ximbyanyana xa mina.  
Ndza tsana loko ndzi ri hava wo tlanga na yena.

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	tsaka		rila		tlanga
	tsana		n'wayitela		xifuwana
	hlundzuka		vanghana		basikiti ya pikiniki

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:

n

nuna	nomo
nala	nuha

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



tsa	ka	ri	la
n'wa	yi	te	la

## Titoloveten'i hi vambirimbirhi

Kombetela xifaniso kutani u vutisa munghana wa wena:

### Xana u titwa njhani?



Mufana u tsanile.



Nhwanyana u tsakile.

Byela munghana wa wena:

Ndza tsaka loko \_\_\_\_\_.

Ndza tsana loko \_\_\_\_\_.

## Titolovete na Pule na Pam

Byela Pule leswaku u titwa njhani namuntlha.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 20.

20

## A hi tsalen'i

Dirowa ntila wo pananisa rito na xifaniso lexi faneleke.



tsaka

tsana

chava

rila

hlundzuka



Hi rhandza ku tlanga. Hi rhandza ku tshendzelela. Hi rhandza ku hlaya.  
Hi rhandza ku chinginya. Hi rhandza ku pfunana.

### A hi vulavuleni

Languta xifaniso kutani u vulavula hi leswi u swi vonaka.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	tsutsuma		tshendzelela		tlula
	raha		chinginya		hlambela
	hlaya		khandziya		tshama

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:

**p**

pani

poto

paluxa

pela

## Titoloveten hi vambirimbirhi

Kombetela xifaniso kutani u byela munghana wa wena:



Hi rhandza ku **hlambela**.



Hi rhandza ku **hlaya**.



Hi rhandza ku **chinginya**.



Hi rhandza ku **raha**.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



tla

nga

ra

ha

kha

ndzi

ya

chi

ngi

nya

## Titolovete na Pule na Pam



Byela Pule leswi  
u rhandzaka  
ku hungasa hi  
swona loko u ri na  
vaghana va wena.



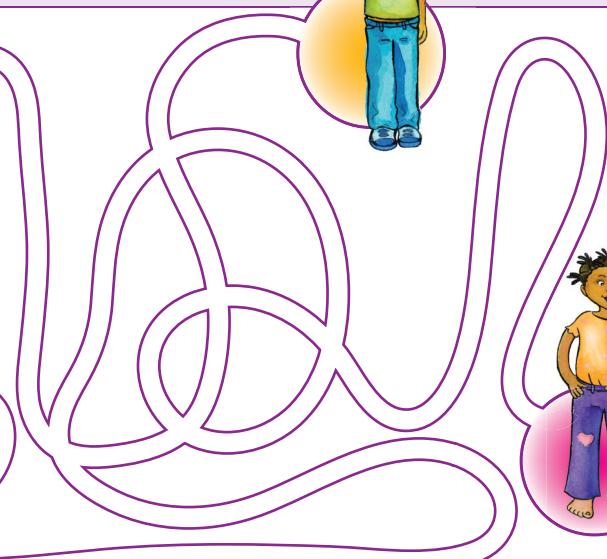
Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 20.

20

## A hi tsaleni



Pfuna vaghana lava leswaku va kumana.



6

# Ha tiphina



Hi rhandza ku sweka.

Hi baka khekhe.

A hi endleni phati.

A hi tiphineni.

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	xitofu		kheke		lapi ra swibye
	rholara		khekhe ra xikhapan		dowu
	pani		fulawara		khatara

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

**f**

faya

fuma

fika

futa

## Titoloveteni hi vambirimbirhi

Vutisa munghana wa wena:

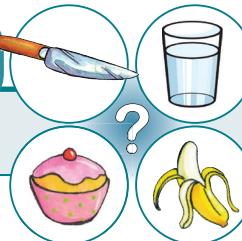
### Ndzi yini?

Ndzi endliwile hi nghilazi naswona mi nwa hi mina.

Ndza kariha naswona ndzi tirhisiwa ku tsema.

Ma ndzi baka no ndzi dya etiphatini to tlangela masiku ya ku velekiwa.

Ndzi wa xitshopana naswona ma ndzi vandla loko mi nga si ndzi dya.



## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



pha

ti

swe

ki

le

ba

ki

le

ba

si

le

## Titolovete na Pule na Pam



Xana u hungasa hi ku endla yini?



Ndzi hungasa hi ku baka.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 20.

20

Tinhalamu: (1) nghilazi, (2) mukwana, (3) khelkehe ra xikhapana, (4) banana.

## A hi tsalen'i

Gwajula swilo leswi u nga swi endlaka. ✓



Ndzi nga endla sangwei.



Ndzi nga hlantswa swibye.



Ndzi nga boha tintanghu.



Ndzi nga vandla mazambhana.



Ndzi nga tima khandhlele.



Ndzi nga kukula ehansi.

# Ndyangu wa ka hina



A hi vulavuleni

Languta xifaniso kutani  
u vulavula hi leswi u swi  
vonaka.

Ndyangu wa ka hina i wukulu.

Hi rhandza ku endzela kokwana wa xinuna na kokwana wa xisati.

Hi vona vakhazi va hina, vamalume na vahahani.

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	manana		sesi		hahani
	tatana		kokwana wa xisati		malume
	buti		kokwana wa xinuna		khazi

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:

r

ririmí	ribye
rungula	rinhí

## Titolovetení hi vambirimbirhi

Kombetela xifaniso kutani u byela munghana wa wena:



Loyi i manana.



Loyi i tatana.



Loyi i sesi.



Loyi i kokwana wa xisati.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



se	si
----	----

bu	ti
----	----

ma	na	na
----	----	----

ta	ta	na
----	----	----

## Titolovete na Pule na Pam

Ndzi byele mayelana  
na ndyangu wa ka n'wina.



Ndzi na \_\_\_\_\_ na \_\_\_\_\_.



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 20.

20

## A hi diroweni

Dirowa xifaniso xa ndyangu wa ka n'wina u tlhela u tsala leswaku un'wana na un'wana i mani.

---

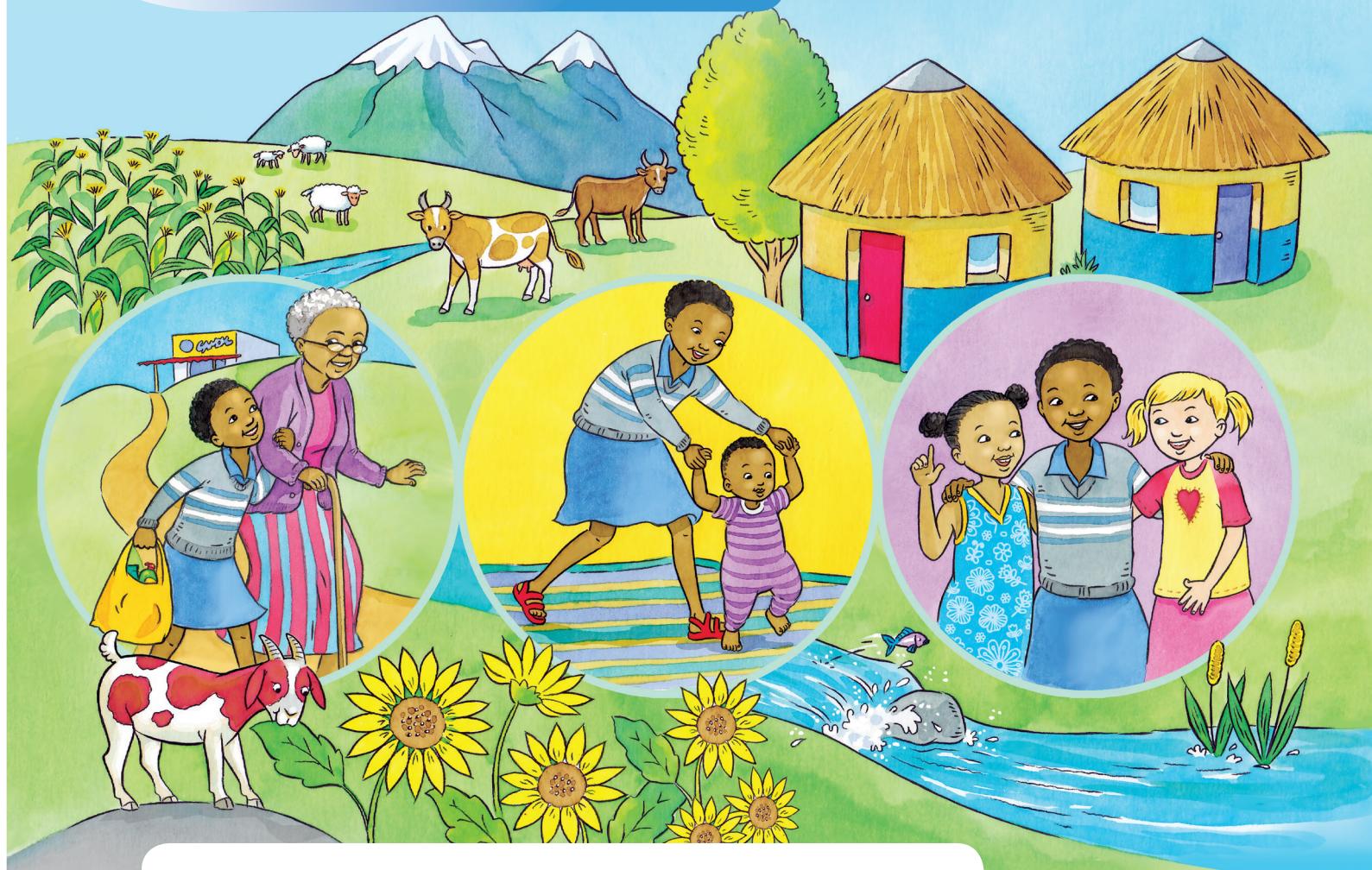
---

---

---

---

---



Koli u na tintswalo.

Koli u pfunu kokwana wa yena wa xisati.

U hlayisa ndzisana ya yena ya nhwanyana.

U hlayisa vanghana va yena.

### A hi vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula  
hi leswi u swi  
vonaka.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	vana		yindlu		swiharhi
	ndyangu		mbuti		swiluva
	ńwana		homu		xirhapa

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

**S**

sungula	saseka
suka	seketela

## Titoloveteni hi vambirhimbirhi

Titolovete ku encenyeta na munghana wa wena.

A: Xewani, vito ra mina i \_\_\_\_\_.

B: Xewani, vito ra mina i \_\_\_\_\_.

A: Ku njhani?

B: Ndzi pfukile.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 20.

20

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



va



na



n'wa



na



swi



lu



va



xi



rha



pa

## Titolovete na Pule na Pam

Xewani.

Unjhani namuntlha?



## Famba u ri karhi u vulavula

Vutisa 3 wa vanghana:

Xana u pfunisa ku yini ekaya?



## A hi tsalen'i

Tsala marito lama kayivelaka.

swiharhi - vana - xirhapa - n'wana



Hi fanele ku hlayisa \_\_\_\_\_.



Hi fanele ku hlayisa \_\_\_\_\_.



Hi fanele ku hlayisa \_\_\_\_\_.



Hi hlayisa \_\_\_\_\_.

9

# Ekaya

A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso kutani  
u vulavula hi leswi u swi  
vonaka.



Hi sweka ekhixini.

Hi hlamba ekamareni ro hlambela.

Hi etlela ekamareni ro etlela.

Hi hlalela TV ekamareni ro wisela.

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	tafula		TV		khetheni
	xitulu		sofa		fasitere
	furiji		rivoni		xihambukelo

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

**t**

teka	tafula
tiyi	tirha

## Titoloveten'i hi vambirimbirhi

Kombetela swifaniso kutani u byela munghana wa wena:



Lexi i xitofu.



Leri i fasitere.



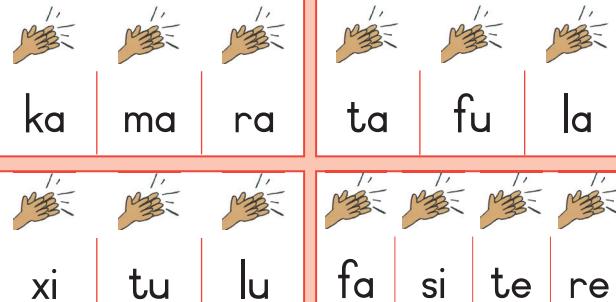
Leri i tafula.



Leri i rivoni.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



## Famba u ri karhi u vulavula

Encenyeta swin'wana swa leswi u swi endlaka endlwini ya ka n'wina. Pfumelela vanghana va wena ku vhumba leswi u endlaka swona.



20

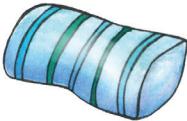
## A hi tsalen'i

Gwajula swifaniso leswi nghanaka **ekhixini** hi muhlovo wo **tshwuka** ✓, swa le **kamareni ro etlela** hi wa wasi ✓ na swa le **kamareni ro hlambela** hi wa **rihlaza** ✓.

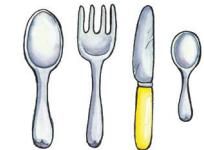




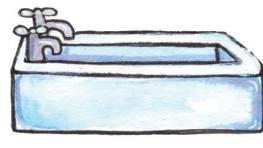




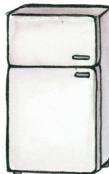


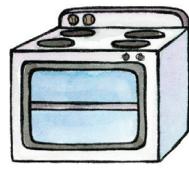
















Xana wa ha ya  
tsundzuka marito  
lama?

I	mufana	xikandza	nharhu
	STICKER	STICKER	STICKER
	nhwanyana	miri	nkombo
	STICKER	STICKER	STICKER
	siku ra ku velekiwa	bege yo bebula enhlaneni	kaye
2	bayisikiri	tibutsu	xikotlola
	STICKER	STICKER	STICKER
	gondzo	golo	lepula
	STICKER	STICKER	STICKER
	mubedo	nkondzo	buku
3	xisibi	mati	misisi
	STICKER	STICKER	STICKER
	xampu	kamu	xandla
	STICKER	STICKER	STICKER
	burachi ya meno	xithawulana	meno
4	tsaka	rila	vanghana
	STICKER	STICKER	STICKER
	tsana	n'wayitela	xifuwana
	STICKER	STICKER	STICKER
	hlundzuka	tlanga	basikit ya pikiniki
5	tsutsuma	tshendzelela	tlula
	STICKER	STICKER	STICKER

2

Namarheta switikara  
etindhawini leti  
faneleke.

3

Kombetela xifaniso  
xin'wana na xin'wana  
kutani u vutisa munghana  
wa wena:

I yini lexi?

5

STICKER

hlaya

STICKER

chinginya

STICKER

hlambela

6

STICKER

xitofu

STICKER

khekhe

STICKER

lapi ra swibye

STICKER

rholara

STICKER

khekhe ra  
xikhapana

STICKER

dowu

STICKER

pani

STICKER

fulawara

STICKER

khatara

7

STICKER

manana

STICKER

sesi

STICKER

hahani

STICKER

tatana

STICKER

kokwana wa  
xisati

STICKER

malume

STICKER

buti

STICKER

kokwana wa  
xinuna

STICKER

khazi

8

STICKER

vana

STICKER

yindlu

STICKER

swiharhi

STICKER

ndyangu

STICKER

mbuti

STICKER

swiluva

STICKER

n'wana

STICKER

homu

STICKER

matsavu

9

STICKER

tafula

STICKER

TV

STICKER

makheteni

STICKER

xitulu

STICKER

sofa

STICKER

fasitere

STICKER

furiji

STICKER

rivoni

STICKER

xihambukelo

II

## Ku xava emavhengeleni

A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.



Avuxeni. U pfuke njhani namuntlha?

Ndzi kombela masi.

Xana i mali muni?

Ndza khensa.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	mali		muvhengele		phepha ra xihambukelo
	cinci		oyili		xisibi xa meno
	nkwama wa swixavaxavani		chukele		xisibi xo hlantswa swibye

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

**W**

wasi	wisa
wona	wulu

## Titoloveten i vambirhimbirhi

Encenyeta na munghana wa wena.

### Xana i mali muni?



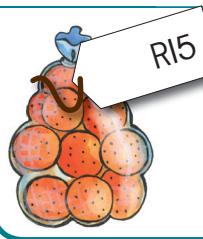
A: Xana **masi** i mali muni?

B: I **R20**.



A: Xana **xinkwa** i mali muni?

B: I \_\_\_\_\_.

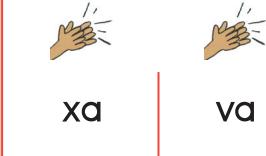


A: Xana **malamula** i mali muni?

B: I \_\_\_\_\_.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



## A hi tsalen i

U ta xava yini?



## Nxaxamelo wa swixaviwa



xinkwa



masi



makheroti



mugayo



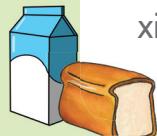
chukle



xipinichi

## Titolovete na Pule na Pam

U lava ku xava yini?



Ndzi lava xinkwa na masi.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 40.

40



Namuntlha hi yile evhengeleni ra tirhoko.  
Xii! Vona rhoko liya ya xitshopana na wasi.  
I mali muni?

**Marito**

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	rhoko		masokisi		hembe
	xikete		xikipa		xiburukwana
	tintanghu		nkwama wa nkhamo		xihuku

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:



haxa

hosí

hisa

huwa

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



xa



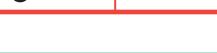
be



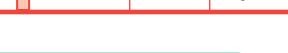
je



si



xi



ki

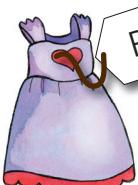


pa

## Titolovetení hi vambirimbirhi

Encenyeta na munghana wa wena.

Ndzi kombela ...



R55

Ndzi kombela rhoko.

I mali muni?



R40

Ndzi kombela xikete.

I mali muni?



R25

Ndzi kombela xikipa.

I mali muni?

## Titolovete na Pule na Pam

Ndzi rhandza  
tijini.

Ndzi rhandza  
\_\_\_\_\_.



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 40.

40

A hi tsalení



a e i k u o

Tsala maletere lama kayivelaka ku hetisa marito.



rh\_\_ko



xib\_\_rukwana



xik\_\_te



tint\_\_nghu



xi\_\_ipa



j\_\_ni

13

## Ku xava swakudya

A hi  
vulavulen'i

Languta xifaniso kutani  
u vulavula hi leswi u swi  
vonka.



Ndzi ya evhengeleni. Ndzi tata tiroli ya mina hi swakudya swa va ndyangu wa ka hina. Ndzi xava xinkwa, masi, mugayo na khavichi. A ndzi xavi swiwitsi.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	xinkwa		makheroti		machipisi
	juzi ya lamula		xipinichi		khekhe
	Coke		xihenge		swiwitsi

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

**V**

veka	vila
vana	vele

## Titoloveteni hi vambirimbirhi

Encenyeta na munghana wa wena.



A: Ndzi kombela **juzi ya lamula**.

B: Ina, hi leyi.

A: Ndza khensa.



A: Masi i mali muni?

B: R2O

A: Ndza khensa.

## A hi tsalen'i

Hetisa swivilwa leswi.

Ndzi rhandza \_\_\_\_\_.

A ndzi rhandzi \_\_\_\_\_.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 40.

40

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



khe	ro	ti	la	mu	la
xi	he	nge	xi	pi	ni

## Titolovete na Pule na Pam

Ndzi rhandza juzi.



A ndzi rhandzi \_\_\_\_\_.



## Famba u ri karhi u vulavula

Vutisa 5 wa vanghana va wena loko va rhandza swakudya leswi. Vula:

Xana u rhandza \_\_\_\_\_ ?

Coke	✓		
khekhe			
swiwitsi			
maapula			
makheroti			
nhlampfi			
juzi ya lamula			
masi			

14

## Ku dyondza exikolweni



A hi vulavuleni

Languta xifaniso kutani u vulavula hi leswi u swi vonaka.

Hi dyondza ku hlaya.  
 Hi dyondza ku tlanga swin'we.  
 Hi dyondza ku pfunana.  
 Hi rhandza ku dyondza ku vulavula Xitsonga.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	mudyondzisi		rhaba		pene
	xitsalelo		bege ya xikolo		pensele
	desika		xikolo		rhula

## Mipfumawulo

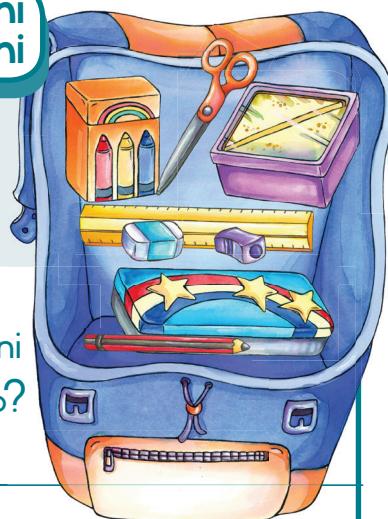
Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

j	jamu	juma
	jetē	jaha

## Titoloveteni hi vambirimbirhi

Encenyeta na munghana wa wena. Vutisa:

Ku na yini ebegeni ya wena ya xikolo?



Leyi i **pene** ya mina.



Leyi i **rhula** ya mina.



Leyi i **pensele** ya mina.



Lexi i **xikero** xa mina.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.

rhu	la	rha	ba
pe	nse	le	mu
dyo	ndzi	si	



## Titolovete na Pule na Pam

Ndzi rhandza xikolo.



Ndzi dyondza ku hlaya no tsala.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 40.

40

## Famba u ri karhi u vulavula

Kombela 3 wa vanghana va wena leswaku va ku kombeta leswi nga etibegeni ta vona. Vula: Leyi i \_\_\_\_\_ ya mina.



## A hi tsalení

Tsala marito lama kayivelaka.



Ndzi tsala hi \_\_\_\_\_ ya mina.



Ndzi dirowa hi \_\_\_\_\_ ya mina.



Ndzi tsema hi \_\_\_\_\_ xa mina.

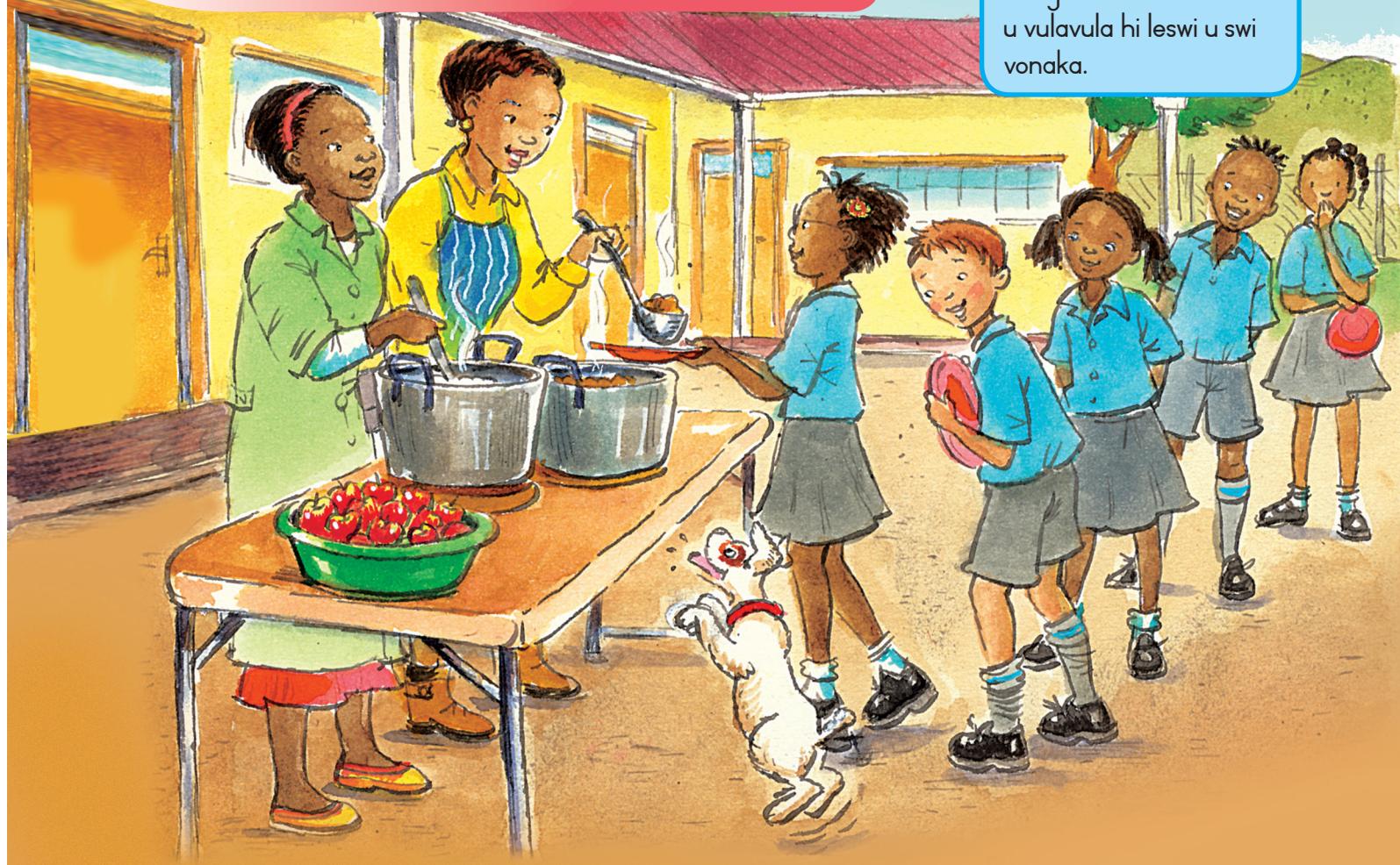


Ndzi dirowa ntila hi \_\_\_\_\_ ya mina.

# Ku dya exikolweni

A hi vulavuleni

Languta xifaniso kutani  
u vulavula hi leswi u swi  
vondka.



Hi ya exikolweni ku ya dyondza.  
Hi dya swakudya loko hi ri na ndlala.  
Hi khensa swakudya.

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	poto		puleti		maapula
	tafula		swakudya		malamula
	xikotlola		dya		mabanana

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:

**y**

yena	yoyo
yila	yiva

## Titoloveten hi vambirimbirhi

Kombetela xifaniso u tlhela u khensa munghana  
wa wena:

**Ndzi khensa swakudya.**



Ndzi khensa **apula**.



Ndzi khensa **lamula**.



Ndzi khensa **banana**.

## Famba u ri karhi u vulavula

Vutisa 3 wa vanghana va wena:  
Xana u endla yini?

## A hi tsaleni

Tsala marito lama kayivelaka.



Swakudya swi le \_\_\_\_\_ ka poto.



Mapoto ya le \_\_\_\_\_ ka tafula.



Vadyondzisi va yimile \_\_\_\_\_ ka tafula.



Vana va yimile \_\_\_\_\_ ka tafula.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



dyo	ndza

xu	rha

ba	na

## Titolovete na Pule na Pam

Mi endla  
yini?



Hi dya xinkwa.



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 40.

40

henhla      ndzeni      emahlweni      endzhaku

## Ku basisa exikolweni

A hi vulavuleni

Languta xifaniso kutani  
u vulavula hi leswi u swi  
vonaka.



Namuntlha i siku ro basisa exikolweni.  
Hinkwerhu hi pfuna ku basisa rivala ro tlangela.  
Yoo, vonani chela!

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	nkukulu		phephahungu		thyaka
	bege ya thini ra thyaka		thini ro chela thyaka		nghilazi
	wilibara		thini ra leswi nga tirhisiwaka nakambe		pulasitiki

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

C

cina	cata
cela	copeta

## Titoloveten hi vambirimbirhi

Kombetela xifaniso kutani u vutisa munghana wa wena.

Xana u nga tisa yini xo basisa hi xona?



Ndzi ta tisa nkukulu.



Ndzi ta tisa xipedi.



Ndzi ta tisa bege ya thini ra thyaka.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



su sa



thi ni

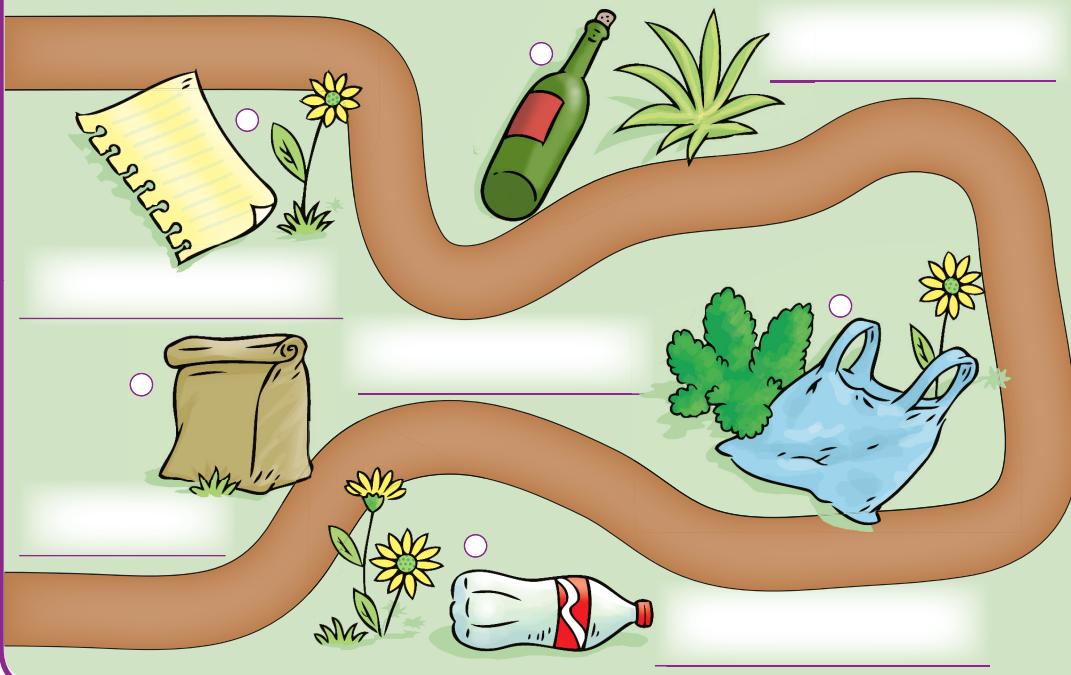


pu la si ti ki

## A hi tsalen'i

Famba endleleni kutani u tsala muxaka wa thyaka leri u ri vonaka.

Tlhela u dirowa ntila wo kombisa thini leri ku faneleke ku cheriwa eka rona.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 40.

40

phepha

pulasitiki

nghilazi



# Masiku ya mpfula na ya dyambu

A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.



A ndzi rhandzi mpfula, a ndzi rhandzi moyo. A ndzi rhandzi mapapa.

Ndzi rhandza masiku lama kufumelaka na xihuku xa mina lexikulu xa dyambu!

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	jasi ra mpfula		jesi		xihuku xa dyambu
	xambhulela		mpfula		magogolosi
	tibutsu		nkwangulatilo		masandhasi

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo ya switwari:

**u**

sula

luka

huma

duma

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



mo



ya



mpfu

la



dya



mbu



ma

pa

pa

## Titolovetenih vambirhimbirhi

Byela munghana wa wena  
leswi u rhandzaka ku swi  
endla hi siku ra mpfula na  
leswi u rhandzaka ku swi  
endla loko dyambu ri tlhavile  
kahle.



Hi siku ra mpfula  
ndzi languta TV.



Hi siku leri ku  
nga na dyambu  
ndzi khandziya  
bayisikiri ya mina.

## A hi yimbeleleni

Yimbelela risimu leri na vanghana va wena.



Mpfula ya na mthothotho.  
Hi ta dya matimba mthothotho.  
Mpfula ya na mthothotho.  
Hi ta dya timanga mthothotho.  
Mpfula ya na mthothotho.  
Hi ta dya swifaki mthothotho.



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 40.

40

## A hi tsalen'i

Tsala marito lama kayivelaka.



Loko ku titimela ndzi ambala \_\_\_\_\_  
na \_\_\_\_\_.



Loko ku hisa ndzi ambala \_\_\_\_\_  
na \_\_\_\_\_.



Loko ku na mpfula ndzi ambala \_\_\_\_\_  
ndzi tlhela ndzi tirhisa \_\_\_\_\_.

xihuku

jasi ra mpfula

xambhulela

baji

xihuku xa dyambu

masandhasi

# Maxelo yo hisa na yo titimela



Namuntlha ka titimela swinene. Vona gamboko.

Namuntlha ku na moy. A hi hahiseni khayiti.

Namuntlha ka hisa futhi dyambu ri tlhave kahle. A hi hlambeleni.

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	magilavhu		xihuku		xambalo xo hlambela
	jasi		khayiti		kepisi
	xikhafu		xidan'wana		xiburukwana



**Titoloveten'i hi vambirimbirhi**

Maxelo ya njhani namuntlha?

Byela munghana wa wena leswaku u ambarile yini.

hlambela

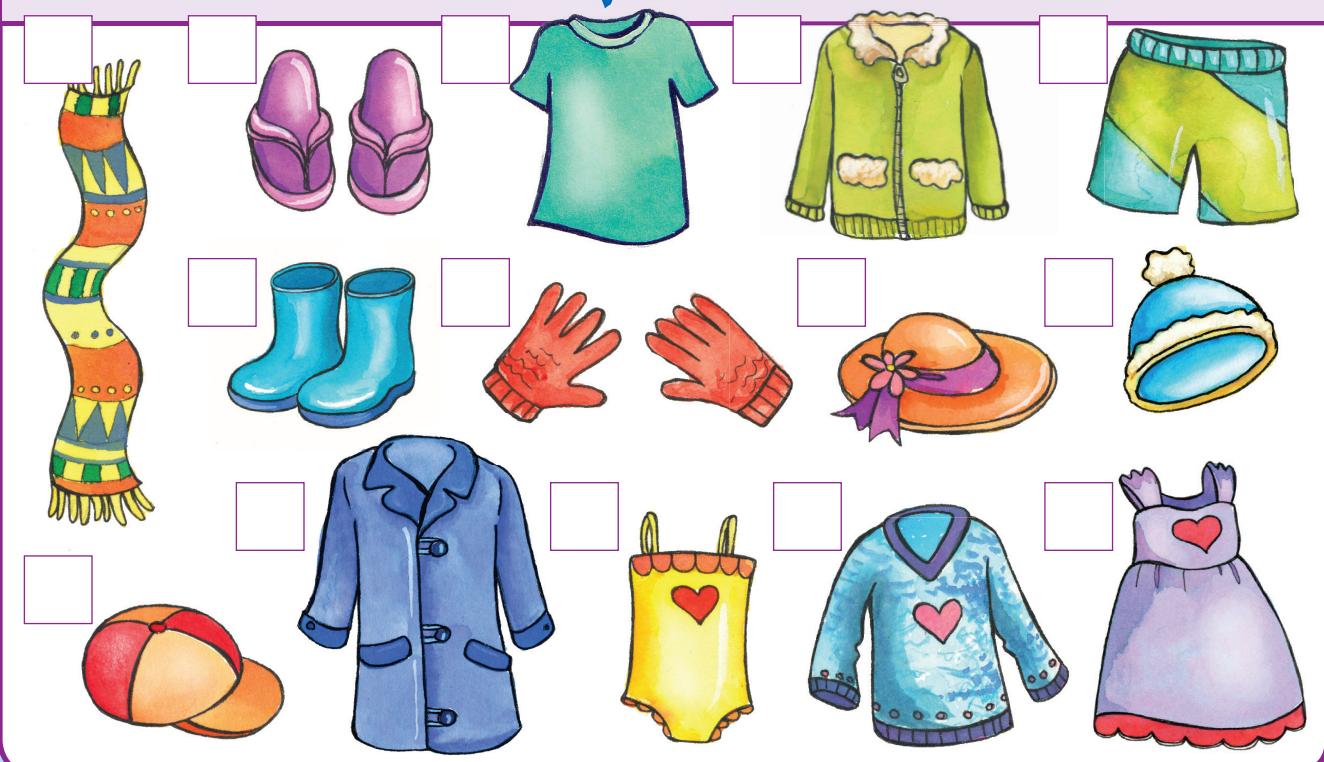
**Mipfumawulo**

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

<b>S</b>	suka	siva	sefa	sofa
----------	------	------	------	------

### A hi tsaleni

Gwajula swiambalo leswi hi swi ambalaka loko **ku hisa** hi muhlovo wo **tshwuka** ✓ na leswi hi swi ambalaka loko **ku titimela** hi muhlovo wa **wasi** ✓.



**A hi vulavulen'i**

Languta xifaniso kutani u vulavula hi leswi u swi vonaka.

Ndzi rhandza ximun'wana. Ndzi rhandza ku vona mavondlo na swinyimpfana.



Ndzi rhandza ximumu. Ndzi rhandza ku tlanga emasaneni.



Ndzi rhandza xixika. Ndzi rhandza ku tshama ndzi orha ndzilo.



Ndzi rhandza xixikana. Ndzi rhandza ku famba ehenhla ka matluka yo oma.



### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	xixika		xixikana		ndzilo
	ximumu		ximun'wana		hisa
	matluka		vondlo		titimela

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:

**W**

wisisa	wexe
wanuna	wachi

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



xi	mu	mu	xi	xi	ka
xi	xi	ka	na	xi	mu
				n'wa	na

## Titoloveten'i hi vambirimbirhi

Dirowa xifaniso xa leswi u rhandzaka ku swi  
endla etinguveni.

Kombeta munghana wa wena swifaniso u tlhela u n'wi byela leswi u swi diroweke.

XIMUMU

XIXIKA

## A hi tsalen'i

Tsala xivulwa hi xin'we xa swifaniso swa wena.

## A hi tsalen'i

Hlamula swivutiso.

Hi yih*i* nguva ley*i* u yi rhandzaka swinene?

Siku ra wena ra ku velekiwa ri hi nguva yih*i*?



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 40.

40

20

# Tikambisise



I  
Xana wa ha ya  
tsundzuka marito  
lama?

II



mali

STICKER

muvhengele

STICKER

phepha ra  
xihambukelo

STICKER

cinci

STICKER

oyili

STICKER

xisibi xa meno

STICKER

nkwama wa  
swixavaxavani

STICKER

chukele

STICKER

xisibi xo hlantswa  
swibye

I2

STICKER

rhoko

STICKER

masokisi

STICKER

hembe

STICKER

xikete

STICKER

xikipa

STICKER

xiburukwana

STICKER

tintanghu

STICKER

nkwama wa  
nkhomo

STICKER

xihuku

I3

STICKER

xinkwa

STICKER

makheroti

STICKER

machipisi

STICKER

juzi ya lamula

STICKER

xipinichi

STICKER

khekhe

STICKER

Coke

STICKER

xihenge

STICKER

swiwitsi

I4

STICKER

mudyondzisi

STICKER

rhaba

STICKER

pene

STICKER

xitsalelo

STICKER

bege ya xikolo

STICKER

pensele

STICKER

desika

STICKER

xikolo

STICKER

rhula

I5

STICKER

poto

STICKER

tafula

STICKER

puleti

2

Namarheta switikara  
etindhawini leti  
faneleke.

3

Kombetela xifaniso kutani  
u vutisa munghana wa  
wena:

Xana i yini  
lexi?

15

STICKER

swakudya

STICKER

dya

STICKER

maapula

16

STICKER

nkukulu

STICKER

thyaka

STICKER

phephahungu

STICKER

bege ya thini ra  
thyaka

STICKER

thini ro chela  
thyaka

STICKER

nghilazi

STICKER

wilibara

STICKER

thini ra leswi nga  
tirhisiwaka nakambe

STICKER

pulasitiki

17

STICKER

jasi ra mpfula

STICKER

jesi

STICKER

xihuku xa  
dyambu

STICKER

xambhulela

STICKER

mpfula

STICKER

magogolosi

STICKER

tibutsu

STICKER

nkwangulatilo

STICKER

masandhasi

18

STICKER

magilavhu

STICKER

xihuku

STICKER

xambalo xo  
hlambela

STICKER

jasi

STICKER

khayiti

STICKER

kepisi

STICKER

xikhafu

STICKER

xidan'wana

STICKER

xiburukwana

19

STICKER

xixika

STICKER

xixikana

STICKER

ndzilo

STICKER

ximumu

STICKER

ximun'wana

STICKER

hisa

STICKER

matluka

STICKER

vondlo

STICKER

titimela



Hi endzela kokwana wa xisati epurasini.  
Una swifuwo swo tala.  
U byala mihandzu na matsavu.

A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	teretere		xiluva xa dyambu		tinyawa ta rihlaza
	n'wapurasi		xihenge		nyala
	murhi wa mihandzu		pyere		kwembe

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:



famba

fene

fuwa

futa

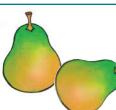
## Titoloveten hi vambirimbirhi

Kombetela xifaniso kutani u vutisa munghana  
wa wena:

Xana hi wihi muhandzu lowu u wu  
tsakelaka swinene?



Ndzi rhandza xihenge.



Ndzi rhandza mapyere.



Ndzi rhandza kwembe.

## Famba u ri karhi u vulavula

Byela munghana wa wena ku:

Tlalamba tanihi



hanci

Hima tanihi



homu

Vumbuluka tanihi



nguluve

Tsalangana tanihi



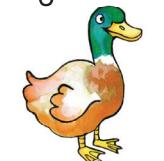
nkuku

Tlula tanihi



ximpfundlana

Nyandlamela tanihi



sekwa



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 60.

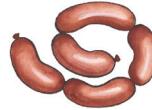
60

## A hi tsalen'i

Gwajula swakudya leswi kumekaka eka **masi** hi muhlovo wa **wasi** ✓. Gwajula swikumiwa swa **nyama** hi  
muhlovo wo **tshwuka** ✓. Gwajula mihandzu na **matsavu** hi muhlovo wa rihlaza ✓.











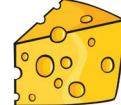
























A ndzi yile epurasini ra swendliwa hi masi  
kutani ndzi vonile tihomu.

Ndzi rhandza chizi na chokoleti.

Ndzi rhandza yogati na ayisikhirim.

**A hi vulavuleni**

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	masi		ayisikhirimi		kani ra masi
	chizi		yogati		fense
	botere		chokoleti		xipelupelu

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

**C**

cinama	cinca
copa	cukumeta

## Titoloveten'i hi vambirimbirhi

Kombetela xifaniso kutani u vutisa munghana wa wena:



Xana u rhandza **yogati**?



Xana u rhandza **chokoleti**?



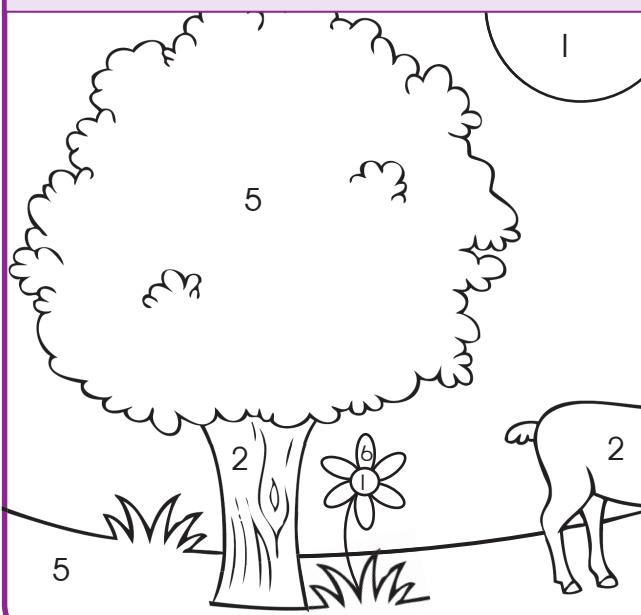
Xana u rhandza chizi?



Xana u rhandza ayisikhirim'i?

## A hi tsalen'i

Tirhisa tinomboro leti ku ku pfuna ku khalara xifaniso lexi.



## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



yo	ga	ti	ńwa	pu	ra	si
bo	te	re	xi	tsho	pa	na

## Titolovete na Pule na Pam

Xana u rhandza chizi?

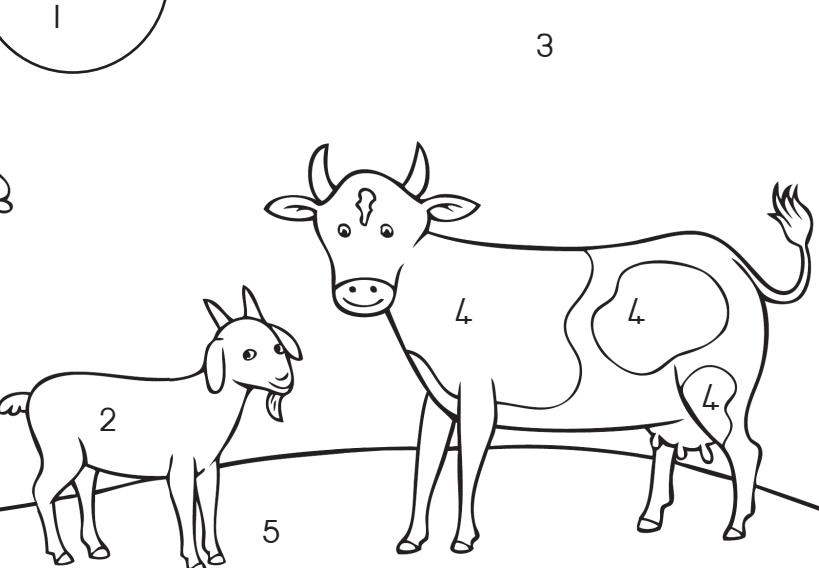
Ina, ndzi rhandza chizi.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 60.

60

1	xitshopana	2	buraweni	3	wasi
4	ntima	5	rihlaza	6	tshwuka





kalichi

A hi  
vulavuleniLanguta xifaniso kutani u  
vulavula hi leswi u swi vonaka.

Swiharhi swin'wana swi hi pfuna ku rhwala swilo swa hina.  
 Swi hi yisa exikolweni.  
 Hi fanele ku swi hlayisa leswaku swi ta hi pfuna.

**Marito**

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	folichi		nsimu ya mavele		xivala
	donki		nkavi		hanci
	kalichi ya donki		puluhu		xitshamo xa hanci

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

	oxa	onha
	ova	orha

## Titoloveten hi vambirhimbirhi

Byela munghana wa wena leswi swiharhi leswi swi swi endlaka.



N'wapurasi u gade hanci.



Nkavi yi koka puluhu.



Mufana u ya exikolweni hi kalichi ya donki.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.

do	nki	pfu	na	
rhwa	la	xi	ha	rhi



## Titolovete na Pule na Pam

Xana u na xifuwana?

Ina, ndzi na \_\_\_\_\_.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 60.

60

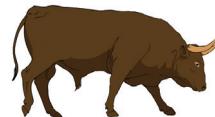
## A hi tsalen'i

Dirowa ntila wo pananisa xiharhi/muchini na nchumu.

donki



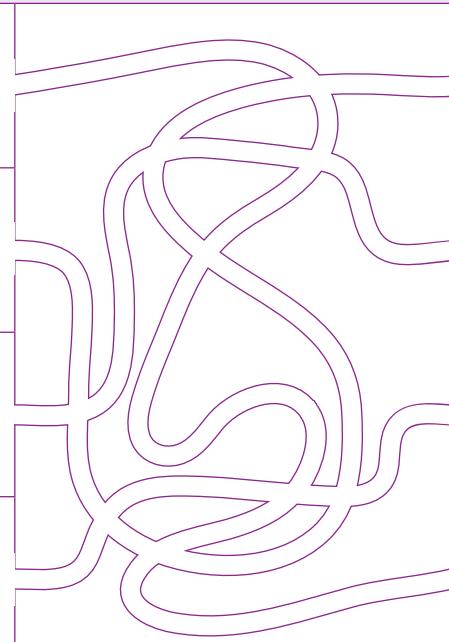
nkavi



hanci



teretere



puluhu



xitshamo xa hanci



golonyinkokiwa



kalichi



Ha tlanga, ha khandziya.

Ha tlula, ha tsutsuma, ha tlula no famba.

Vutiori byi endla leswaku hi tshama hi hanye kahle.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	raha		tlula		chinginya
	tsutsuma		khandziya		wilichere
	hoxa		famba		nchinginya

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

**S**

suka	sungula
siva	seketela

## Titoloveten hi vambirimbirhi

Kombetela xifaniso kutani u vutisa munghana wa wena:

### Xana ndzi endla yini?



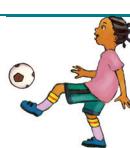
Wa **hlambela**.



Wa **chinginya**.



U **khandziye** bayisikiri.



U **raha** bolo.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



tlu la



hla mbe la



rhe yi si sa



vu ti o lo ri

## Famba u ri karhi u vulavula

Encenyeta ntlangu wo karhi kutani u byela vanghana va wena ku vula leswaku u endla yini.



## Titolovete na Pule na Pam



Xana u  
endla yini?

Ndzi hoxa bolo.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 60.

60

## A hi tsaleni

Languta swifaniso kutani u tsala marito.



Va \_\_\_\_\_.



U \_\_\_\_\_.



Wa \_\_\_\_\_.



Wa \_\_\_\_\_.



Wa \_\_\_\_\_.



25

# Siku ra mitlangu

A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.

pala

mudzaberi

Hi tiphinile hi siku ra mitlangu.  
Kambe mpfula yi sungurile ku na.  
Hinkwerhu hi tsutsumerile etlilasini.

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	pala		thenisi		titeki
	bolo ya milenge		nete		bodhlela ra mati
	golo		hlambela		namuneti

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

**S**

siku	sandza
suma	sokisi

## Titoloveten hi vambirimbirhi

Kombetela xifaniso kutani u byela munghana wa wena:



Wa **hlambela**.



Wa **tsutsuma**.



Mufana u **ba** bolo



Ku na **mpfula**.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



kho



xa



swi



po



tso



ho



yo



ze



la

## Titolovete na Pule na Pam



Xana u  
endla yini?



Ndzi hoxa bolo.



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 60.

60

## A hi tsalen

Dirowa ntila wo pananisa ntlangu na nchumu.



thenisi



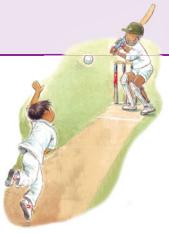
rhagibi



hlambela



swipotso



khirkete



netibolo



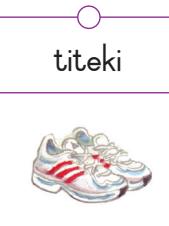
bete



netibolo



bolo ya rhagibi



titeki



rhakete

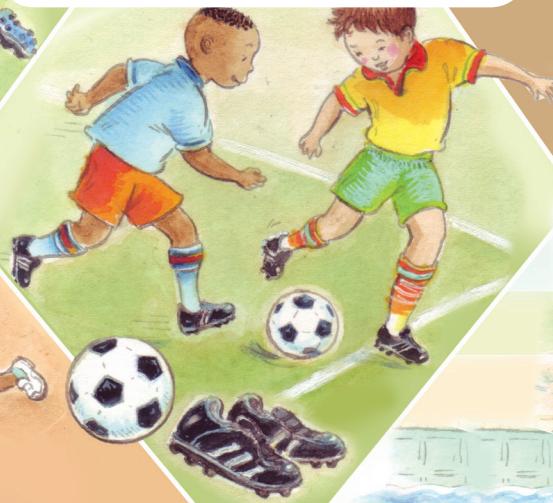


magogolosi

# Ntlangu wa mina



Hi tlanga rhagibi.  
Hi tlanga netibolo.  
Gava bolo.



Hi tlanga bolo ya milenge.  
Raha bolo.  
Hi tlanga thenisi. Bana bolo.  
Ha hlambela.

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mifumawulo ya wona. Kutani vula mifumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	bolo yo tlanga bolo ya milenge.		netibolo		pala ya netibolo
	bolo ya rhagibi		bolo ya thenisi		khepe ya hlambela
	xikipa xa rhagibi		rhakete		magogolosi

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:



handle

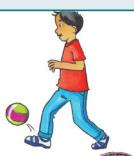
hisa

heta

humba

## Titoloveten'i hi vambirimbirhi

Kombetela xifaniso kutani u byela munghana wa wena:



Mufana u **raha** bolo.



Nhwanyana u **hoxa** bolo.



Mufana u **tsutsuma** na bolo.



Nhwanyana wa **hlambela**.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



bo



lo



rha



gi



bi



the



ni



si



ne



ti



bo



lo

## Titolovete na Pule na Pam



Xana hi wihi ntlangu lowu u wu tsakelaka?

Ndzi tlanga netibolo.

Ndzi tlanga rhagibi.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra **6l**.

6l

A hi tsalen'i

rhagibi

thenisi

bolo ya milenge

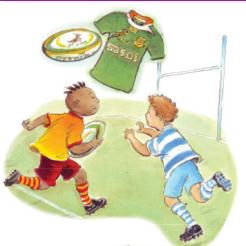
netibolo

Tsala marito lama kayivelaka lama fambelanaka na swifaniso leswi.



Hi tlanga

hi bolo.



Hi tlanga

hi bolo ya rhagibi.



Hi tlanga

hi tirhakete.



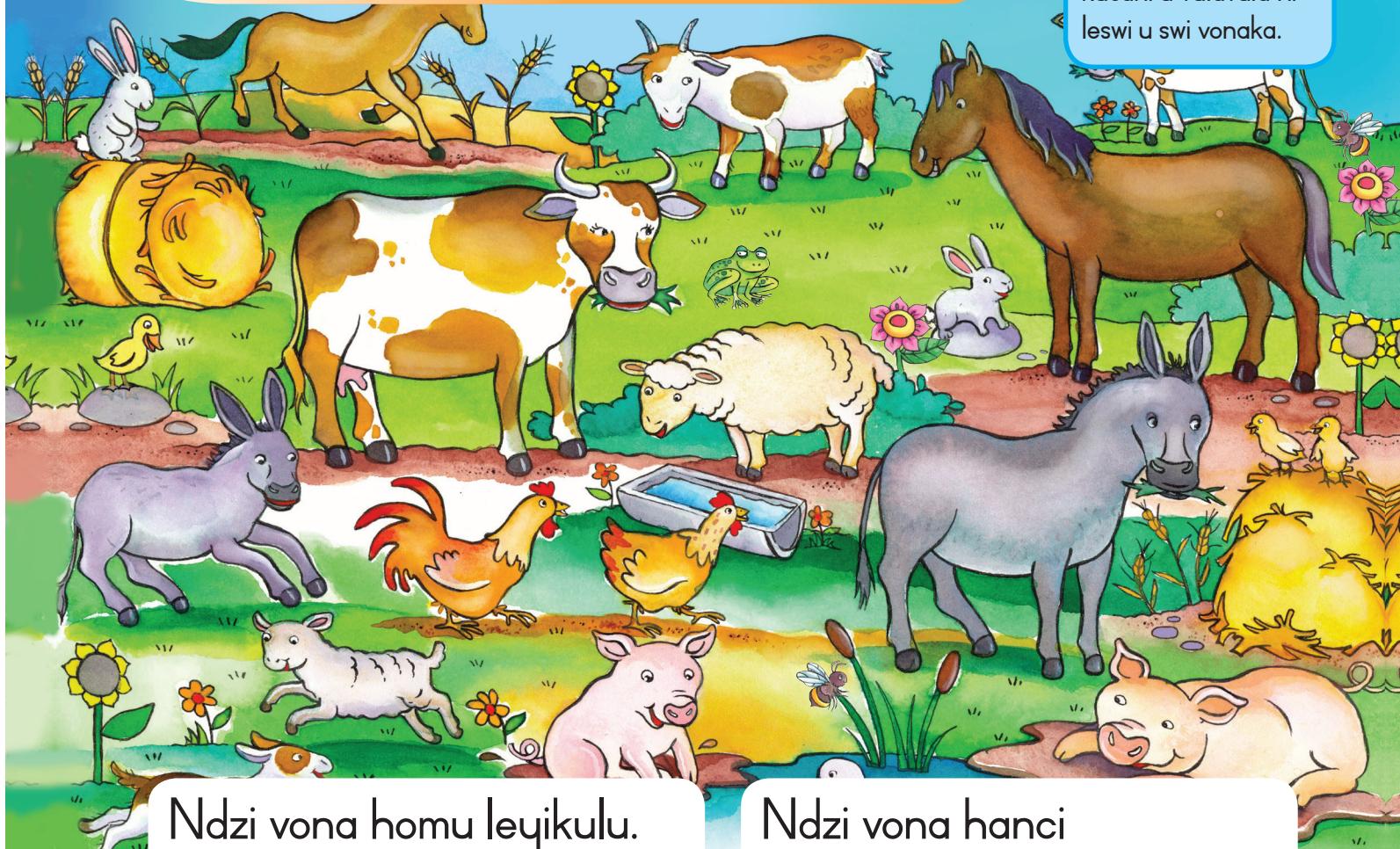
Hi tlanga

hi bolo ya netibolo.

# Swiharhi leswikulu na leswitsongo

A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.



Ndzi vona homu leyikulu.  
Ndzi vona nyimpfu  
leyitsongo.  
Ndzi vona xiciwana  
lexitsongo.

Ndzi vona hanci  
leyitsongo.  
Ndzi vona nguluve yo  
nona.  
Xana u vona yini?

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	nyimpfu		nguluve		chela
	hanci		mbuti		mpfundla
	homu		sekwa		nyoxi

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo ya switwari.

**u**

humā	wulu
buku	suka

## Titolovetenī hi vambirimbirhi

Kombetela swifaniso kutani u byela munghana wa wena mavito ya swiharhi leswikulu na leswitsongo:



Leyi i homu.



Leyi i mbuti.



Leyi i hanci.



Leri i sekwa.



Leyi i donki.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



do	nki	swi
xi	ngu	lu
bya	na	

## Titolovete na Pule na Pam

Ndzi vona homu na mbuti.



Ndzi vona sekwa na nguluve.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra bl.

61

## A hi tsalenī

Tsala vito leri faneleke ra xiharhi.



ya dya.



ra hlambela.



ya nwa.

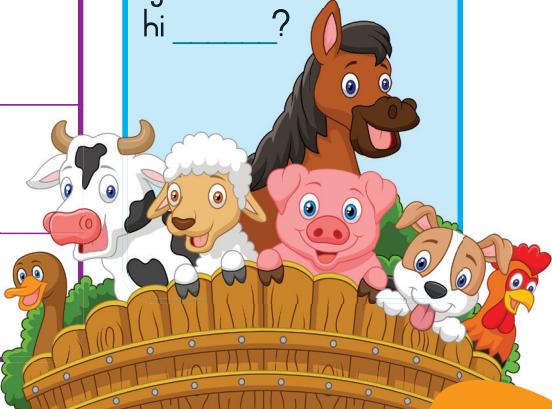


ya haha.

## Famba u ri karhi u vulavula

Vutisa 5 wa vanghana va wena:

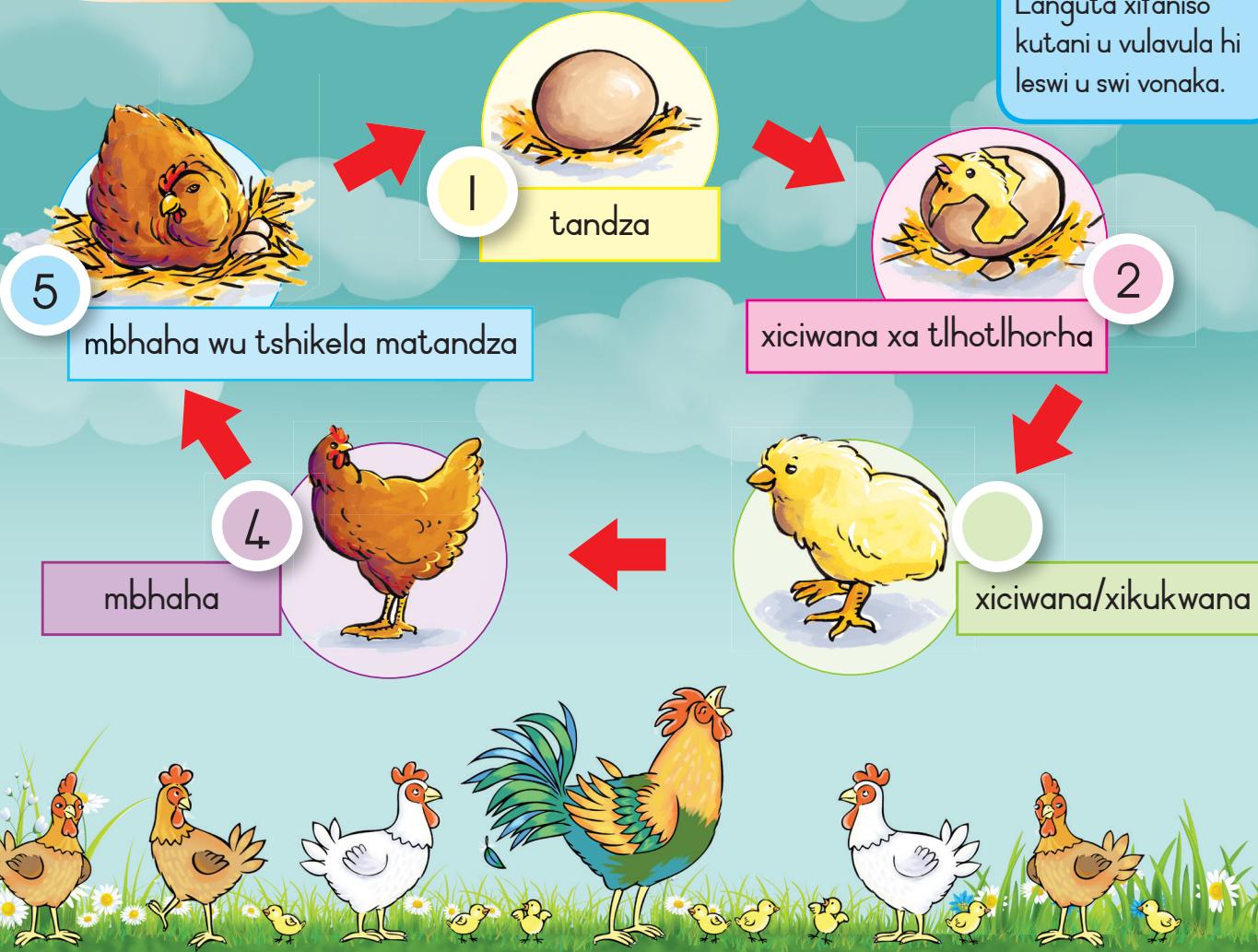
Xana i mpfumawulo wa njhani lowu endliwaka hi \_\_\_\_\_?



# Huku na tandza

A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.



Mbhaha wu tshikela tandza.

Xiciwana xi tlhotlhoriwa eka tandza.

Xiciwana xi hundzuka mbhaha.

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	xinyenyana		nkuku		risiva
	mbhaha		matandza		tlhotlhora
	xiciwana		xisaka		yimbho

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo ya switwari:



<b>etlela</b>	<b>teka</b>
<b>veka</b>	<b>pene</b>

## Titoloveteni hi vambirimbirhi

Byela munghana wa wena leswi humelelaka exifanisweni eka papila leri nga hundza. Vula:



Xosungula mbhaha wu tshikela tandza.



Kutani xiciwana xi tlhotlhorpha eka tandza.



Kutani ...

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



<b>hu</b>	<b>ku</b>
<b>nku</b>	<b>ku</b>

<b>tlho</b>	<b>tlho</b>	<b>rha</b>
<b>xi</b>	<b>tsho</b>	<b>pa</b>

<b>na</b>		

## Titolovete na Pule na Pam



Xewani Pam.



Xewani \_\_\_\_.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra bl.

bl



## A hi yimbeleleni

Yimbelela risimu leri na vanghana va wena.



Swinyenyana swimbirhi, ehenhla ka murhi.

Xin'wana i Tsakani, xin'wana i Mphephu.

Haha Tsakani,

Haha Mphephu.

Vuya Tsakani,

Vuya Mphephu.



A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.



Hi ya eKruger Park.

Hi vona ndlopfu leyikulu. Hi vona nhutlwa yo leha.

Hi vona mpfuvu yo nona.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	ndlopfu		mpfuvu		nyoka
	mhelembe		yingwe		xibodze
	nkawu/mfenhe		ngwenya		nhutlwa

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo ya switwari.

i

inki

tiko

rinihi

vito

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



nka



wu



nhu



tlwa



yi



ngwe



ndlo



pfu

## Titoloveten i vambirimbirhi

Kombetela swifaniso kutani u byela munghana wa wena mavito ya swiharhi swa nhova.



Leyi i ndlopfu.



Leyi i mpfuvu.



Leyi i mangwa.



Leyi i nyoka.



Lexi i xibodze.

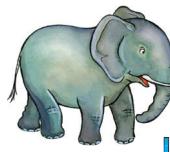


Leyi i mhelembe.

## Famba u ri karhi u vulavula

Byela munghana wa wena ku:

Famba tanihi



ndlopfu

Tshombonyoka tanihi



nyoka

Hlambela tanihi



ngwenya

Tlula tanihi



mangwa



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra bl.

61

## A hi tsalen i

leha

kulu

nonoka

Tsala rito leri fanelake xiharhi.



Ndlopfu leyi \_\_\_\_\_.



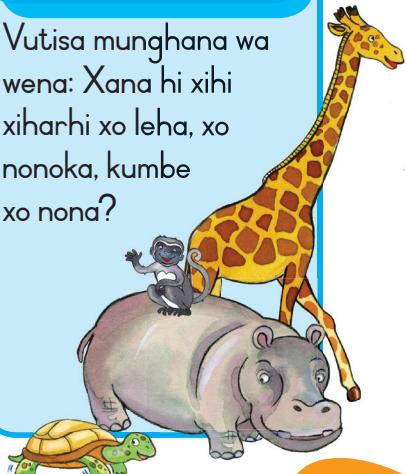
Nhutlwa yo \_\_\_\_\_.



Xibodze xo \_\_\_\_\_.

## Famba u ri karhi u vulavula

Vutisa munghana wa wena: Xana hi xihi xiharhi xo leha, xo nonoka, kumbe xo nona?



30

# Tikambisise



I  
Xana wa ha ya  
tsundzuka marito  
lama?

21	 teretere	STICKER	xiluva xa dyambu	STICKER	tinyawa ta rihlaza
	 n'wapurasi	STICKER	xihenge	STICKER	nyala
	 murhi wa mihadzu	STICKER	pyere	STICKER	kwembe
22	 masi	STICKER	ayisikhirimi	STICKER	kani ra masi
	 chizi	STICKER	yogati	STICKER	fense
	 botere	STICKER	chokoleti	STICKER	xipelupelu
23	 folichi	STICKER	nsimu ya mavele	STICKER	xivala
	 donki	STICKER	nkavi	STICKER	hanci
	 kalichi ya donki	STICKER	puluhu	STICKER	xitshamo xa hanci
24	 raha	STICKER	tlula	STICKER	chinginya
	 tsutsuma	STICKER	khandziya	STICKER	wilichere
	 hoxa	STICKER	famba	STICKER	wilichere
25	 pala	STICKER	bolo ya milenge	STICKER	titeki

2

Namarheta switikara  
etindhawini leti  
faneleke.

3

Kombetela xifaniso  
xin'wana na xin'wana  
kutani u vutisa munghana  
wa wena:

Xana i yini  
lexi?

25

STICKER

thenisi

STICKER

nete

STICKER

bodhlela ra mati

26

STICKER

bolo yo tlanga  
bolo ya milenge

STICKER

bolo ya rhagibi

STICKER

xikipa xa rhagibi

STICKER

titeki

STICKER

bolo ya thenisi

STICKER

rhakete

STICKER

pala ya netibolo

STICKER

khepe yo  
hlambela

STICKER

magogolosi

27

STICKER

nyimpfu

STICKER

nguluve

STICKER

chela

STICKER

hanci

STICKER

mbuti

STICKER

mpfundla

STICKER

homu

STICKER

sekwa

STICKER

nyoxi

28

STICKER

xinyenyana

STICKER

nkuku

STICKER

risiva

STICKER

mbhaha

STICKER

matandza

STICKER

tlhotlhhorha

STICKER

xiciwana

STICKER

xisaka

STICKER

yimbho

29

STICKER

ndlopfu

STICKER

mpfuvu

STICKER

nyoka

STICKER

mhelembe

STICKER

yingwe

STICKER

xibodze

STICKER

nkawu/mfenhe

STICKER

ngwenya

STICKER

nhutlwia

3I

## Ku byala matsavu

A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.



Jabu na ndyangu wa ka vona va  
rhandza ku byala matsavu.  
Mbuti yo karhata yi dyile matsavu  
ya vona.

Hi fanele ku hlongola mbuti leyi.  
Hi fanele ku lunghisa fense.



### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	xirhapa xa matsavu		matsavu		zambhana
	mbuti		tiherekisi		tamatisi
	fense		khavichi		xifaki

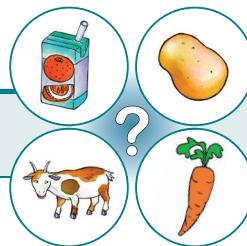
## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:



oxa	olela
onha	ova

## Titoloveteni hi vambirimbirhi



Vutisa munghana wawena:

### Ndzi yini?

Ndzi wa buraweni. Ndzi na milenge ya mune na timhondzo timbirhi.

Ndzi wa buraweni naswona ndzi mila endzeni ka misava.

Ndzi wa xilamula naswona ndzi mila endzeni ka misava.

Ndzi wa xilamula naswona u nga ndzi chela.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



kha	vi	chi
xi	fa	ki
za	mbha	na
ta	ma	ti
si		

## Titolovete na Pule na Pam



Ku njhani?



Ndzi pfukile.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 80.

80

Tinhalamulo: (1) mbuti, (2) zamphana, (3) kheroti, (4) juzi ya lamula.

## A hi tsalení

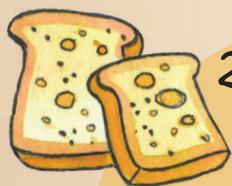
Tsala rhandza kumbe a ndzi rhandzi.

rhandza      rhandzi

	Ndzi _____ juzi ya lamula.		Ndzi _____ mazambhana.
	A ndzi _____ tiherekisi.		A ndzi _____ khavichi.
	Ndzi _____ matamatisi.		Ndzi _____ xipinichi.
	A ndzi _____ khavichi.		A ndzi _____ tinyala.

A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.



Sangweji ya botere ya  
timanga na banana

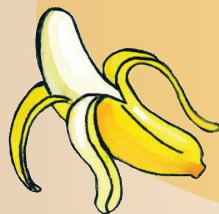
Leswi lavekaka!

2 wa swilayi swa xinkwa  
botere ya timanga

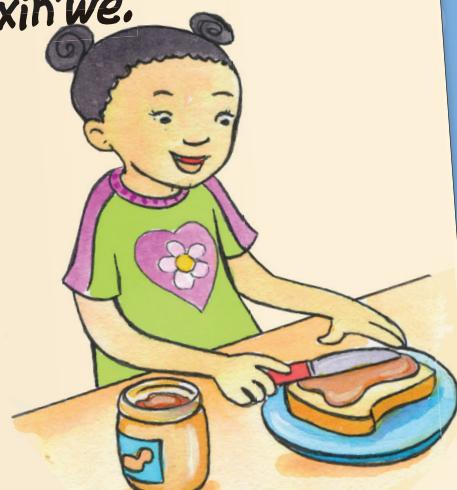
1 banana

majarini

mukwana na puleti



1. Totela majarini eka swilayi hinkwaswo swa xinkwa.
2. Totela botere ya timanga eka xilayi xin'we.
3. Tsemelela banana hi swilayi.  
Veketela swilayi swa banana  
exinkweni.
4. Hlanganisa swilayi swa xinkwa.
5. Dyana sangweji ya wena!



### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	xinkwa		majarini		xikotlola
	banana		jamu		puleti
	botere ya timanga		madiriva		mukwana

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:



tino	tiva
topo	tata

## Titoloveten'i hi vambirimbirhi

Encenyeta na munghana wa wena.

### Xana u nga swi kota?



A: Xana wa swi kota ku endla sangweji?



B: Ina, ndza swi kota.

A: Xana wa swi kota ku baka khekhe?

B: E-e, a ndzi swi koti.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



sa	ngwe	ji	ti	ma	nга
bo	te	re	ba	na	na

## Titolovete na Pule na Pam

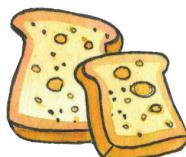
Byela Pule leswi u kotaka ku endla swona.



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 80.

80

## A hi tsaleni



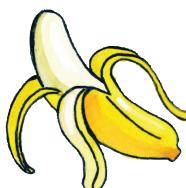
rin'we swimbirhi mukwana

Tsala marito lama faneleke eka swivandla leswi nyikiweke.



U fanele ku kuma xinkwa xo tanihi kwihi?

U fanelu ku kuma swilayi \_\_\_\_\_.



U fanele ku kuma mabanana mangani?

U fanelu ku kuma banana \_\_\_\_\_.



U fanele ku kuma yini leswaku u kota ku tsema sangweji?

U fanelu ku kuma \_\_\_\_\_.

# Vuhlayiseki emagondzweni



U fanele ku languta eka matlhelo hinkwawo loko u tsemakanya. Yima, languta exineneni u tlhela u languta eximatsini. Languta exineneni nakambe. Kutani tsemakanya.

## Titoloveten hi vambirimbirhi

Kombeta munghana wa wena leswi u fambisaka xiswona ku suka exikolweni ku ya eka 3 wa tindhawu emepeni.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	mfungho wa ku yima		tshwuka		ximatsi
	rhoboto		xitshopana		xinene
	mfungho wo tsemakanisa		rihlaza		bayisikiri

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:



rito	rintiho
rona	rivoni

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



go	ndzo	tse	ma	ka	nya
xi	tsho	pa			na

## Titoloveten'i hi vambirimbirhi

Kombetela xifaniso kutani u vutisa munghana wa wena:

### Xana i yini lexi?



Leyi i rhoboto.



Lowu i mfungho wa ku yima.



Leyi i bayisikiri.



Lowu i movha.

## Famba u ri karhi u vulavula

Kombeta vanghana va wena vanharhu matsemakanyelo ya gondzo. Va kombete ku languta exineneni na le ximatsini.

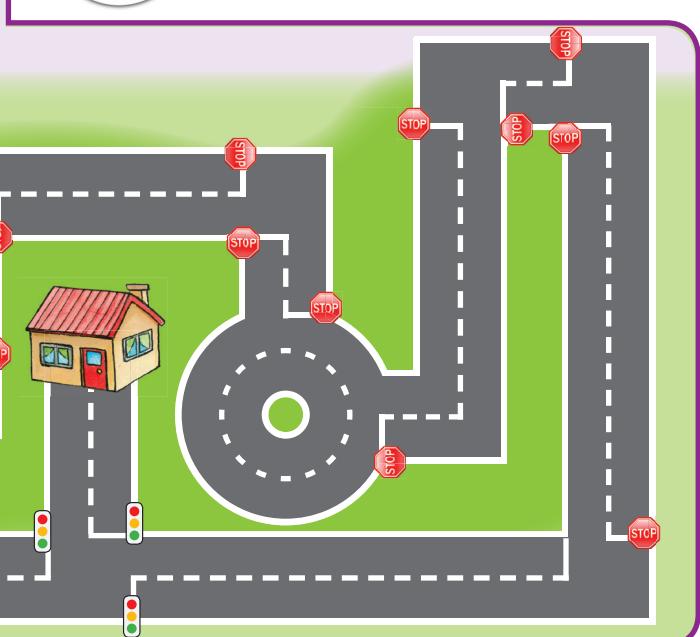


Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 80.

80

## A hi tsalen'i

Pfuna Tim ku famba a ya exikolweni. N'wi byele laha a faneleke ku jikela eximatsini, exineneni no yima.



A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.

xikolo

gondzo

rhoboto

Sam u ya exikolweni hi bayisikiri.

Jabu u ya exikolweni hi kalichi ya donki.

Ndzi ya exikolweni hi bazi. Munghana wa mina u famba hi  
milenge ku ya exikolweni.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito  
rin'wana na rin'wana.

	movha		xitimela		lori
	bazi		bayisikiri		ambulense
	thekisi		ku famba hi milenge		xitimelandzilo

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:

**S**

sokisi	sudu
saka	simeka

## A hi yimbeleleni

Yimbelelani risimu leri.



Mavhilwa ya bazi ya rhendzeleka,  
ya rhendzeleka, ya rhendzeleka.  
Mavhilwa ya bazi ya rhendzeleka,  
ya rhendzeleka, ya rhendzeleka.  
Siku hinkwaro.

## A hi diroweni

Dirowa xifaniso u kombeta leswi u yisaka xiswona exikolweni siku rin'wana  
na rin'wana. Kutani languta swifaniso swa vana van'wana u tlhela u vona vana lava tirhisaka swo  
famba leswi fanaka na leswi u swi tirhisaka.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



the	ki	si	xi	thu	thu	thu
ba	yi	si	ki	ri		

## Famba u ri karhi u vulavula

Vutisa 5 wa vanghana leswaku va yisa ku yini  
exikolweni. Vula:

Xana u famba hi \_\_\_\_\_ ?

thekisi  
bazi  
movha  
bayisikiri



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 80.

80

A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.



Ndzi navela onge ndzi nga famba hi xihahampfhuka  
kumbe hi xitimela.

Ndzi navela onge ndzi nga famba hi xikwekwetsu.

Xana u navela yini?

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	xikwekwetsu xa masejila		xihahampfhuka		xithuthuthu
	byatso		xihahampfhuka-phatsa		kalichi ya donki
	xikwekwetsu xa njhini		rhokete		xibebe

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:

**W**

wasi	wonga
weta	wukuwuku

## Titoloveten hi vambirhimbirhi

Kombetela xifaniso kutani u vutisa munghana wa wena:

### Xana ndzi endla yini?



Wa **dya**.



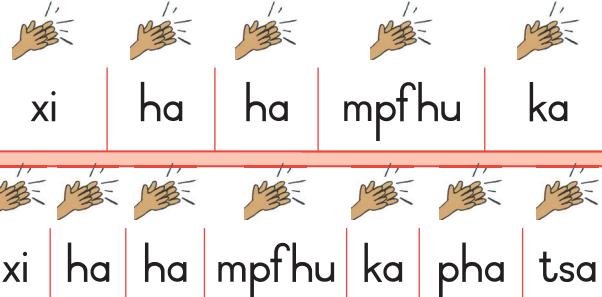
Wa **famba**.



U **khandziyile bayisikiri**.

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



## Famba u ri karhi u vulavula

Vutisa 3 wa vanghana va wena:

Xana u endla yini?



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 81.

81

## A hi tsaleni

Gwajula vutleketli bya **le matini** hi muhlovo wa **wasi**. ✓. Gwajula vutleketli bya **le tikweni** hi muhlovo wo **tshwuka**. ✓. Gwajula vutleketli bya **le moyeni** hi muhlovo wa **rihlaza**. ✓.

































# Xinkhubyana xa siku ra ku velekiwa

A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.

A hi yimbeleleni

Siku lerinene ka wena,  
Siku lerinene ka wena,  
Siku lerinene munghana,  
Siku lerinene ka wena.

## Marito

Phokoteleta marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	makhandhlela		tibaluni		machipisi
	khekhe ra siku ra ku velekiwa		nyiko		namuneti

## Mipfumawulo

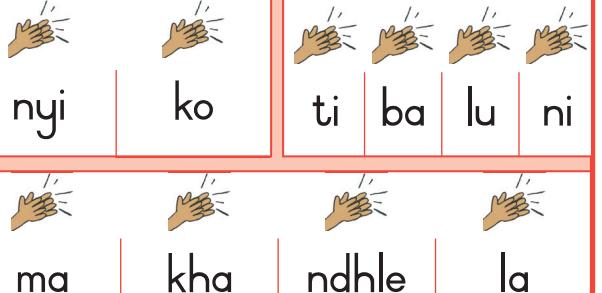
Vula marito lama u tlhela u yingisela mipfumawulo yo sungula:

**b**

<b>bakiti</b>	<b>baluni</b>
<b>boxa</b>	<b>buku</b>

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona.



## Titoloveten ihi vambirhimbirhi

Encenyeta na munghana wa wena.

A: Avuxeni, u mani vito?

B: Joe.

A: Xana siku ra wena ra ku velekiwa ri rini?

B: 5 Nyenankulu.

A: Xana u le ka Giredi yihi?

B: Giredi 3.

A: Xana u nghena xikolo xihi?

B: Ndzi nghena e \_\_\_\_\_.

## Titolovete na Pule na Pam

Ndzi rhandza xikolo.



Ndzi dyondza ku hlaya na ku tsala.

## Famba u ri karhi u vulavula

Vutisa 3 wa vanghana va wena:

Xana siku ra wena ra ku velekiwa ri rini?

Xana u le ka Giredi yihi?



Tikambisise. Namarheta switikara eka papila ra 81.

81

## A hi tsalen i

Tsala marito lama kayivelaka.

Siku ra mina ra ku velekiwa i \_\_\_\_\_.

Ndzi le ka giredi \_\_\_\_\_.

# Tin'hweti ta lembe

A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.



## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:

**m**

**mavele**

**man'wana**

**Mudyaxihi**

**Mawuwani**

## A hi yimbeleleni

Yimbelelani risimu/hlayani na vanghana va  
wena.

Sunguti, Nyenyenyani,  
Nyenyankulu,  
Dzivamisoko, Mudyaxihi,  
Khotavuxika, Mawuwani!  
Mhawuri, Ndzati,  
Nhlangula, Hukuri,  
N'wendzamhala!

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



Ma	wu	wa	ni	Su	ngu	ti
Dzi	va	mi	so	ko		

## Titolovete na Pule na Pam



Hi rihi siku ra  
wena ra ku  
velekiwa?



Siku ra mina  
ra ku velekiwa i  
\_\_\_\_\_.

## A hi tsaleni

Vutisa 5 wa vanghana va wena leswaku hi wahi masiku ya vona ya ku velekiwa.

Vito:

Siku:

N'hweti:



Makhanikhi u lunghisa movha wa ka hina.

Muaki u aka yindlu ya ka hina.

Mubaki u baka lofo ra xinkwa. Hi rhandza xinkwa lexi hisaka.

### Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	mubaki		mutimelandzilo		makhanikhi
	dokodela		muaki		n'waposo

## Mipfumawulo

Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:

	lomba	livhi
leva		luka

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



pho	ri	sa	mu
mu	a	ki	ma
ka	ni	khi	ni

## A hi tsalen'i

Tsala tinomboro ta tingingo.

Hlayela munqhana wa wena tinomboro.



Maphorisa :



Xitimelandzilo:



Ambulense:



Mutswari wa wena:



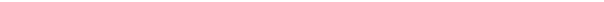
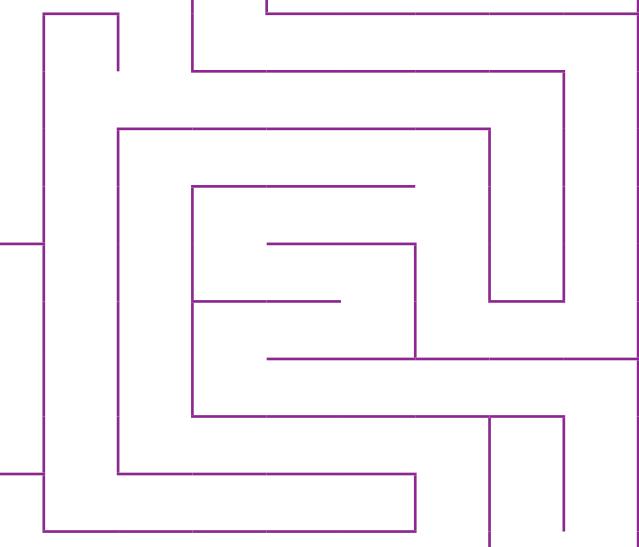
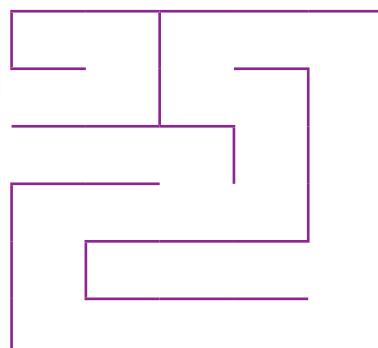
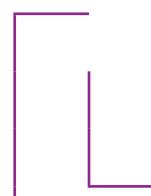
## A hi tsalen'i

Kuma ndlela yo ya endlwini leyi tshwaka.



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 81.

81



# Ndza khensa mudyondzisi



A hi  
vulavuleni

Languta xifaniso  
kutani u vulavula hi  
leswi u swi vonaka.



Ndza khensa mudyondzisi.  
Sweswi ndzi kota ku  
vulavula  
Xitsonga.

## Marito

Phokotelela marito lama ku ya hi mipfumawulo ya wona. Kutani vula mipfumawulo yo sungula ya rito rin'wana na rin'wana.

	swiluva		mudyondzisi		buku
	khadi		mudyondzi		pene

## Mipfumawulo

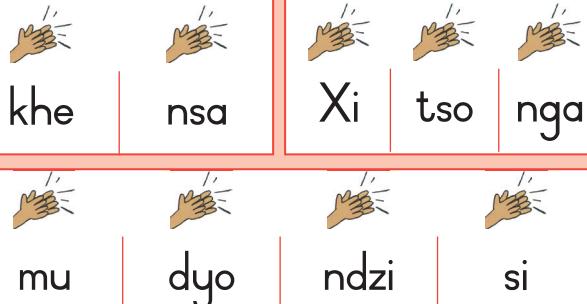
Vula marito lama u tlhela u yingisela  
mipfumawulo yo sungula:



tuva	teka
tindlu	torha

## Phokotela

Phokotelela marito lama ku ya hi  
mipfumawulo ya wona.



## Titoloveteni hi vambirimbirhi

Khensa munghana wa wena.



Ndzi khensa **buku**.



Ndzi khensa **swiluva**.

## Titolovete na Pule na Pam



Ndza khensa  
mudyondzisi hikwalaho  
ko \_\_\_\_\_.



Tikambisise. Namarheta switikara  
eka papila ra 81.

81

## A hi tsalen'i

Dirowa xifaniso u tlhela u tsala mahungu yo khensa mudyondzisi wa wena.

Eka mudyondzisi

Ndzi khensa ku dyondzisiwa ku  
vulavula **Xitsonga**.

---

---

---

---

Yi huma eka \_\_\_\_\_

40

# Tikambisise



I  
Xana wa ha ya  
tsundzuka marito  
lama?

31	xirhapa xa matsavu	STICKER	matsavu	STICKER	zambhana
	mbuti	STICKER	tiherekisi	STICKER	tamatisi
	fense	STICKER	khavichi	STICKER	xifaki
32	xinkwa	STICKER	majarini	STICKER	xikotlola
	banana	STICKER	jamu	STICKER	puleti
	botere ya timanga	STICKER	madiriva	STICKER	mukwana
33	mfungho wa ku yima	STICKER	tshwuka	STICKER	ximatsi
	rhoboto	STICKER	xitshopana	STICKER	xinene
	mfungho wo tsemakanyisa	STICKER	rihlaza	STICKER	bayisikiri
34	movha	STICKER	xitimela	STICKER	lori
	bazi	STICKER	bayisikiri	STICKER	ambulense
	thekisi	STICKER	ku famba hi milenge	STICKER	xitimelandzilo

2

Namarheta switikara  
etindhawini leti  
faneleke.

3

Kombetela xifaniso  
xin'wana na xin'wana  
kutani u vutisa munghana  
wa wena:

Xana i yini  
lexi?

35

STICKER

xikwekwetsu xa  
maseyila

STICKER

xikepe

STICKER

xikwekwetsu xa  
njhini

STICKER

xihahampfhuka

STICKER

xihahampfhuka-  
mphatsa

STICKER

rhokete

STICKER

xithuthuthu

STICKER

kalichi ya  
donki

STICKER

xibebe

36

STICKER

makhandhlela

STICKER

khekhe ra siku ra  
ku velekiwa

STICKER

tibaluni

STICKER

nyiko

STICKER

machipisi

STICKER

namuneti

38

STICKER

mubaki

STICKER

dokodela

STICKER

mutimelandzilo

STICKER

makhanikhi

STICKER

n'waposo

39

STICKER

swiluva

STICKER

khadi

STICKER

mudyondzisi

STICKER

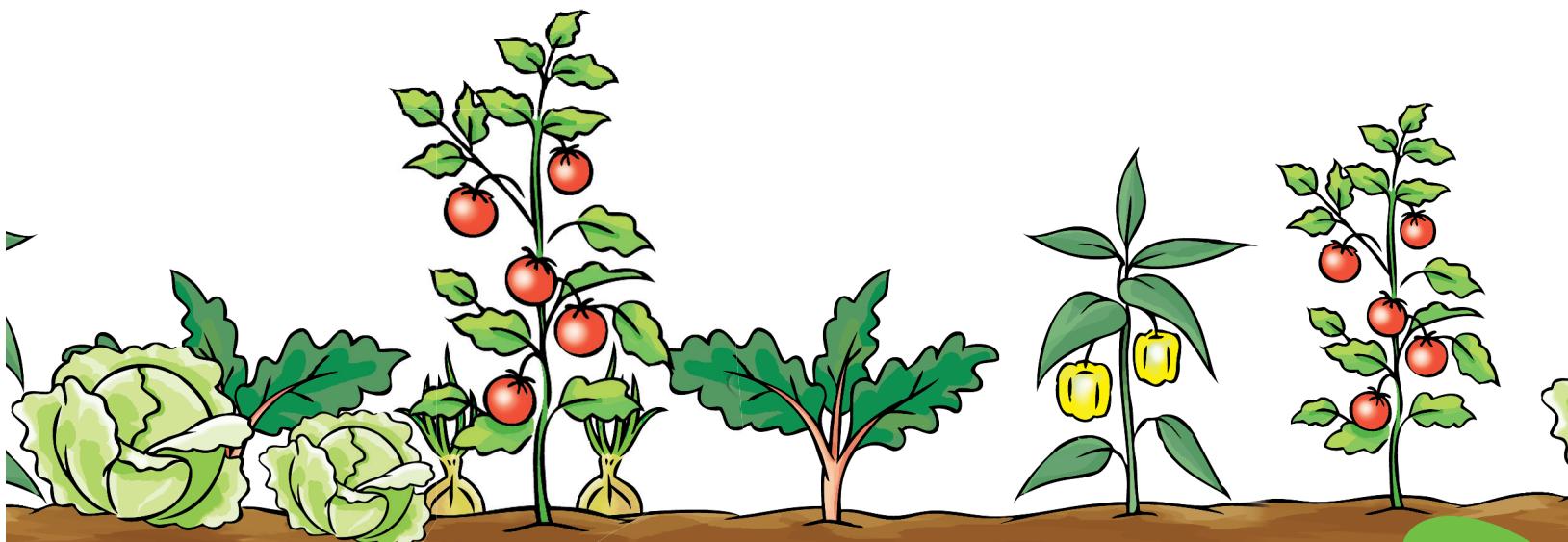
mudyondzi

STICKER

buku

STICKER

pene





Marito

Aa  
Dikixinari

apula (apple)



## Swivulwana swa masiku hinkwawo:

Excuse / pardon me?  
Ndzi kombela ku pfuniwa.

May I ask?  
Ndzi kombela ku vutisa.

Please explain.  
Ndzi kombela u hlamusela.

Please repeat.  
Vula nakambe.

I'm sorry.  
Ndzi khomele.

Please show me.  
Ndzi kombela u ndzi komba.

I am still learning Xitsonga.  
Ndza ha dyondza Xitsonga.

Today I have learnt...  
Namuntlha ndzi dyondzile...

How do you say this in Xitsonga?  
U swi vurisa ku yini leswi hi Xitsonga?

I speak Xitsonga with my friends.  
Ndzi vulavula Xitsonga na vanghana va mina.

Thank you.  
Ndza khensa.

No thank you.  
E-e, a ndza khensa.

I dont know.  
A ndzi tivi.

I understand.  
Ndza swi twisia.

Yes I know.  
Ina, ndza swi tiva.

Yes.  
Ina.

No.  
E-e.

What is this? (things)  
I yini lexi?

May I please have \_\_\_\_?  
Ndzi kombela \_\_\_\_.

Please pass the \_\_\_\_.  
Ndzi kombela u ndzi nyiketa \_\_\_\_.

Where do you live?  
Xana u tshama kwihi?